



IL SENTIERO DELLA FOSSA DEI CINGHIALI

Una valle selvaggia ai piedi delle Rocche

L'Ecomuseo delle Rocche del Roero si estende sul territorio degli otto "borghi di sommità" sorti dopo l'anno mille sulla fascia delle Rocche, spettacolare fenomeno di erosione geologica. Tra natura selvaggia e tracce del lavoro umano si snoda una serie di percorsi tematici che raccontano le peculiarità di ciascun comune e del suo territorio.

L'Éco-musée des Rocche du Roero, s'étend sur l'ensemble du territoire des huit "borghi di sommità" installés après l'an mille de manière linéaire au sommet des Rocche, un spectaculaire phénomène d'érosion géologique. Une série de parcours se développent, entre nature sauvage et traces humaines d'un passé rural, qui racontent les particularités de chacun des villages et de sa région.

The Eco-museum of the Rocche di Roero stretches to the territory of the eight "hill top villages", they were built in the 11th century in the Rocche belt which represent a spectacular phenomenon of geological erosion. Going all over a series of paths through the wild nature and traces of human intervention, the visitor can see the features of every village and related outskirts.

Ecomuseo delle Rocche del Roero



Piazza Vittorio Veneto 27
12046 Montà (cn)
0173.976181
0173.974854
info@ecomuseodellerocche.it
www.ecomuseodellerocche.it

progetto grafico: STAMMAOPIE



Sul fondo dei precipizi formati dalle Rocche si è costituito un ecosistema con caratteristiche particolari. L'acqua piovana che cade sulle ripide pareti sabbiose viene incanalata sul fondo, dove ristagna dando vita a un habitat umido caratterizzato da una vegetazione rigogliosa e incontaminata. Il Sentiero della Fossa dei cinghiali percorre uno di questi valloni, dove sorge l'antico bosco chiamato "silva popularis", molto importante nelle vicende storiche del Roero.

At the bottom of precipices made by the Rocche arouse an ecosystem with a peculiar specific characteristics. The rain water falling down on the steep sandy faces is channeled to the ground where its stagnancy produces a humid habitat characterized by luxuriant and uncontaminated vegetation. The Path of the Wild boar's den runs along one of this valleys, where the ancient wood called "silva popularis" can be found.

Au fond des précipices formée par le Rocche s'est constitué un écosystème avec des caractéristiques particulières. L'eau de pluie qui tombe sur la paroi sableuse vient canalisée au fond, où elle stagne crée un habitat humide caractérisé par un végétation vigoureuse et vierge. Le Sentier de la Fosse des sangliers parcourt une des ces vallées, où il y a le bois antique appelé "silva popularis", très important dans l'histoire du Roero.

Alle spalle dell'abitato di Monteu Roero si apre una vallata ombrosa e umida, una striscia di terra sabbiosa ricca di residui fossili. Seguendo il percorso si arriva sul fondale delle Rocche di Monteu Roero, da dove è possibile ammirare le ripide pareti e le spettacolari guglie che si sono formate nell'arco dei millenni. L'immaginario popolare ha ribattezzato questo luogo Fossa dei cinghiali perché d'inverno i suoi piccoli rii si caricano d'acqua e offrono abbeveraggio a numerosi animali selvatici.

Behind the built up area of Monteu Roero there is a shady and humid valley, a piece of sandy soil rich in fossils.

Following the path you'll arrive at the bottom of the Rocche from where it's possible to admire overhanging rocks and marvelous peaks shaped over millennia. Local imagination named this morass and humid place "Fossa dei cinghiali" ("Wild boar's den") because of the little rivers which fill up with water and provide a drink for several wild animals.

Derrière le village du Monteu Roero s'ouvre une vallée ombragée et humide, une ligne de terre sableuse riche de fossiles.

En suivant le parcours on arrive au niveau des Rocche de Monteu Roero, d'où il est possible d'admirer les hautes parois et les spectaculaires aiguilles qui se sont formées au fil des millénaires.

L'imaginaire populaire a rebaptisée ce lieu la Fosse des sangliers, parce-que l'hiver ces petits fleuves se charge d'eau et offre un breuvage a des nombreux animaux sauvages.

